



DIN  
1988

DIN EN  
806

**D**

Technisch bedingt entspricht diese Spezialkartusche nicht der Norm EN1111. Die Grundeigenschaft der Mischwasser-Temperaturregulierung wird erfüllt.

**GB**

For technical reasons, this special cartridge does not comply with standard EN1111. The basic property of regulating the temperature of mixed water is ensured.

**F**

Pour des raisons techniques, cette cartouche spéciale ne répond pas à la norme EN1111. La propriété fondamentale du réglage de la température de l'eau mitigée est assurée.

**E**

Este cartucho especial no cumple con los requisitos de la norma EN 1111. La característica básica de la regulación de temperatura del agua residual se cumple.

**I**

Per ragioni tecniche, questa cartuccia speciale non è conforme allo standard EN 1111. È stata rispettata la caratteristica principale della regolazione della temperatura e delle acque miste.

**NL**

Om technische redenen voldoet deze speciale patroon niet aan de norm EN 1111. Er wordt voldaan aan het basiskenmerk van de mengwatertemperatuurregeling.

**S**

Av tekniska skäl motsvarar denna specialpatron inte normen EN 1111. Blandvatten-temperaturregleringens grundegenskap uppfylls.

**DK**

Af tekniske årsager opfylder denne specialpatron ikke standarden EN 1111. Blandingsvand-temperaturregleringens grundlæggende egenskab opfyldes.

**N**

Av tekniske årsaker oppfyller ikke denne spesialkassetten EN 1111-standarden. Grunnfunksjonen som er regulering av blandet vann-temperatur er oppfylt.

**FIN**

Teknisistä syistä tämä erikoispatruuna ei ole EN 1111-standardin mukainen. Sekaviemäriveden lämpötilan säätelyn perusominaisuus täyttyy.

**PL**

Ten specjalny kartusz nie odpowiada normie EN 1111 pod względem uwarunkowań technicznych. Cecha podstawowa regulacji temperatury wody zmieszanej jest spełniona.

**UAE**

لأسباب فنية: لا تتوافق هذه الخرطوشة الخاصة مع المعيار EN 1111. تم التحقق من الميزة الأساسية لتنظيم درجة حرارة المياه المختلطة.

<p><b>GR</b></p> <p>Λόγω τεχνικών λόγων αυτό το ειδικό φουσίγγιο δεν πληροί το πρότυπο EN 1111. Πληρείται η βασική ιδιότητα ρύθμισης θερμοκρασίας νερού ανάμιξης.</p>	<p><b>CZ</b></p> <p>Z technických důvodů tato speciální kartuše nevyhovuje normě EN 1111. Základní vlastnost regulace teploty smíšené vody je splněna.</p>
<p><b>H</b></p> <p>Ez a speciális patron műszakilag nem felel meg az EN 1111 szabványnak. A kevert víz hőmérséklet-szabályozása megfelel az alapvető követel-ményeknek.</p>	<p><b>P</b></p> <p>Por motivos técnicos, este cartucho especial não cumpre a norma EN 1111. É cumprida a característica básica da regulação da temperatura da água de mistura.</p>
<p><b>TR</b></p> <p>Bu özel kartuş, teknik bakımdan EN 1111 standardına uygun değildir. Karıştırma suyu sıcaklık regülasyonunun temel özelliği yerine getirilmektedir.</p>	<p><b>SK</b></p> <p>Z technických dôvodov táto špeciálna kartuša nevyhovuje norme EN 1111. Základná vlastnosť regulácie teploty zmiešanej vody je splnená.</p>
<p><b>SLO</b></p> <p>Zaradi tehničnih razlogov ta posebna kartuša ne ustreza standardu EN 1111. Osnovna lastnost uravnavanja temperature mešalne vode je izpolnjena.</p>	<p><b>HR</b></p> <p>Iz tehničkih razloga ovaj posebni uložak ne odgovora normi EN 1111. Ispunjeno je osnovno svojstvo regulacije temperature miješane vode.</p>
<p><b>BG</b></p> <p>По технически причини тази специални касета не отговаря на стандарта EN 1111. Изпълнено е основното свойство за регулиране на температурата на смесената вода.</p>	<p><b>EST</b></p> <p>Tehnilise lahenduse tõttu ei vasta see spetsiaalkassett standardile EN 1111. Seguvee temperatuuri reguleerimise põhifunktsioonid on täidetud.</p>
<p><b>LV</b></p> <p>Šis īpašais kārtižs tehniski neatbilst standartam EN 1111 prasībām. Tiek nodrošinātas ūdens maisīšanas un temperatūras regulēšanas pamatfunkcijas.</p>	<p><b>LT</b></p> <p>Ši specialioji kasetė techniniu požiūriu neatitinka normos EN 1111 reikalavimų. Tenkinami svarbiausi maišomo vandens temperatūros reguliavimo reikalavimai.</p>
<p><b>RO</b></p> <p>Din motive tehnice, acest cartuş special nu corespunde standardului EN 1111. Caracteristica de bază a reglării temperaturii apei de amestec este îndeplinită.</p>	<p><b>CN</b></p> <p>出于技术原因，此特殊滤筒不符合 EN 1111 标准。 保证了混合水温度调节的基本性能。</p>
<p><b>RUS</b></p> <p>По техническим причинам этот специальный картридж не соответствует стандарту EN 1111. Основная характеристика регулировки температуры смешанной воды выполняется.</p>	<p><b>UA</b></p> <p>Через технічні причини цей спеціальний картридж не відповідає стандарту EN 1111. Основна характеристика регулювання температури змішаної води виконується.</p>